

COMUNE DI  
**MAREBBE**  
Provincia di Bolzano

GEMEINDE  
**ENNEBERG**  
Provinz Bozen

COMUN DE  
**MAREO**  
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA  
**GIUNTA COMUNALE**

BESCHLUSS DES  
**GEMEINDEAUSSCHUSSES**

DELIBERAZIUN DLA  
**JUNTA DE COMUN**

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

**20.05.2026**

**17:00 h**

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Risanamento del garage sotterraneo comunale- incarico allo studio Plan Team Srl per la consulenza tecnica - CIG: BBC2983EB6

Sanierung der gemeindeeigenen Tiefgarage - Beauftragung des Studio Plan Team GmbH für die Technische Beratung- CIG: BBC2983EB6

Ressanamont dal garasc comunel - conferimont enciaria al stüde Plan Team srl por la consulenza tecnica - CIG: BBC2983EB6

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söll'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componenc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
<b>Albert Palfrader</b>	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
<b>Paul Pisching</b>	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
<b>Dr. Ing. Klaus Mutschlechner</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
<b>Dr. Katrin Ellecosta</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
<b>Giuseppe Tasser</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
<b>Patrick Complojer</b>	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-  
desekretärin,Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria  
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

**PARERI**

ART. 185- 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2

**GUTACHTEN**

ART. 185- 187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2

**ARAC**

ART. 185- 187, Legge regionala dal 3 de ma 2018, n. 2

*Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale*

*Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*Arat tecnich-aministratif cun la merscia a dèit digitale*

*Ob8ApycmHYkw9RzkDxIPsdTRI3HsY  
ETLaOSI6fb8rW4=*

*Parere contabile con l'impronta digitale*

*Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*Arat contabl cun la merscia a dèit digitale*

*Rsy5V4VAN9LEsCqwbKtooHk2zazTe  
EbEPWsjOLOo6QE=*

**LA GIUNTA COMUNALE**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA JUNTA DE COMUN**

Considerato che si rende necessario provvedere al risanamento del garage sotterraneo della zona scolastica a San Vigilio di Marebbe;

Sentito l'assessore competente che ha contattato lo studio Plan Team srl con sede a Bolzano, via Giotto n. 19, Partita IVA 02317060214 - preventivo prot.n. 12351;

Considerata congrua l'offerta e ritenuto, pertanto, di affidare l'incarico diretto ai sensi all'art. 17 lettera a) della L.P. 16/2015;

Visto il bilancio di previsione 2026;

Viste le disposizioni in materia di appalti pubblici;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Visto lo Statuto comunale;

Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Visti i pareri di cui all'art. 185 e 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

**presenti e votanti 6;**

**Con 6 voti favorevoli espressi per alzata di mano-**

*- delibera -*

Festgestellt, dass es sich als notwendig erweist, Sanierungsarbeiten bei der Tiefgarage der Schulzone in St. Vigil in Enneberg durchzuführen;

Erachtet, dass der zuständige Gemeindefereferent das Studio Plan Team GmbH mit Sitz in Bozen, Str. Giotto Nr. 19, Mehrwertssteuernummer 02317060214 kontaktiert hat – Angebot Prot. Nr. 12351;

In Anbetracht, dass das Angebot angemessen ist und in der Erwägung, daher den Direktauftrag im Sinne des Art. 17 Buchstabe a) des L.G. 16/2015 zu übergeben;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Bestimmungen für öffentliche Ausschreibungen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Kenntnissnahme der Gutachten laut Art. 185 und 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

*- beschließt -*

**6 Anwesende und Abstimmende;  
Mit 6 Jastimmen durch Handerheben-**

Considré ch'al va debojügn da fa laurs de resanamont te garasc sot tera ples scores a Al Plan de Mareo;

Aldi l'assessor competont co à contaté le stüde Plan Team srl con sonta a Balsan, via Giotto nra. 19, Partita IVA 02317060214 – prot. nra. 12351;

Aratada iüsta l'oferta y araté da sorandé porchèl, l'enciaria aladò dal art. 17 lètra a) dla L.P. 16/2015;

Odü le bilanz de previjiun 2026;

Odüdes les disposiziuns de lege en materia de apalc' publics;

Odü le regolamont de Comun por i contrac';

Odü le Statut de Comun;

Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;

Odüs i bunarac' aladò dal art. 185 y 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité tecnich-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

**presënc' y litanc' 6;**

**Con 6 usc de sciö manifestades tigninn sö les mans-**

*- fej föra -*

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>1) di conferire allo studio <b>Plan Team srl</b> con sede a Bolzano, via Giotto n. 19, Partita IVA 02317060214, l'incarico di consulenza tecnica – risanamento garage sotterraneo zona scolastica in accettazione della sua offerta prot.n. 12351 per un importo di € 7.125,00 oltre contributi e IVA e quindi € 9.040,20 - CIG: <b>BBC2983EB6</b>;</p> | <p>1) das StudioPlan Team GmbH mit Sitz in Bozen, Str. Giotto Nr. 19, Mehrwertssteuernummer 02317060214, mit der technischen Beratung für die Sanierung der Tiefgarage Schulkomplex zu beauftragen, in Annahme seines Angebotes Prot. Nr. 12351 für eine Summe von € 7.125,00 zzgl. MwSt. und Beiträge und somit € 9.040,20 - CIG: <b>BBC2983EB6</b>;</p> | <p>1) da i sorandé al stüde Plan Team srl con sonta a Balsan, via Giotto nra. 19, Partita IVA 02317060214 , la consulènza tecnica por le ressana-mont dla garage sottera zona scores en azetaziun de söa oferta prot.nra. 12351 por na soma de € 7.125,00 plü IVA y contribuç' y ensciö € 9.040,20 - CIG: <b>BBC2983EB6</b>;</p> |
| <p>2) di assumere il relativo impegno di spesa al bilancio di previsione 2026 che presenta la voluta disponibilità;</p>  | <p>2) die diesbezügliche Ausgabe dem laufenden Haushaltes 2026 angelastet wird, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist;</p>   | <p>2) da sorantó l'impëgn de spëisa al bilanz corënt 2026, co á assá a desposiziun;</p>  |

Importo/Betrag/soma	Centro di costo/Kostenstelle/zënter de cost	Capitolo/Kapitel/capitul
Euro 9.040,20 -	100500	10052.02.030500003

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p>3) di incaricare il responsabile dell'ufficio ragioneria alla liquidazione della fattura in seguito all'accertamento della regolare esecuzione dell'incarico succitato;</p>  | <p>3) den Verantwortlichen der Buchhaltung zur Auszahlung der Rechnung nach Feststellung der ordnungsgemäßen Ausführung des obgenannten Auftrages zu beauftragen;</p>   | <p>3) da enciarié le responsabl dal ofize contabilité da paié föra le cunt dô ch'al è gnü constaté l'esecuziun regolara dal'enciaria soradita;</p>  |
| <p>4) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano;</p> | <p>4) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden;</p> | <p>4) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan;</p> |

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

**documento firmato tramite firma digitale**

**digital signiertes Dokument**

**documont firmé cun firma digitala**

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 27.05.2026 al 07.06.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 27.05.2026 bis zum 07.06.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Còsta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 27.05.2026 ai 07.06.2026.